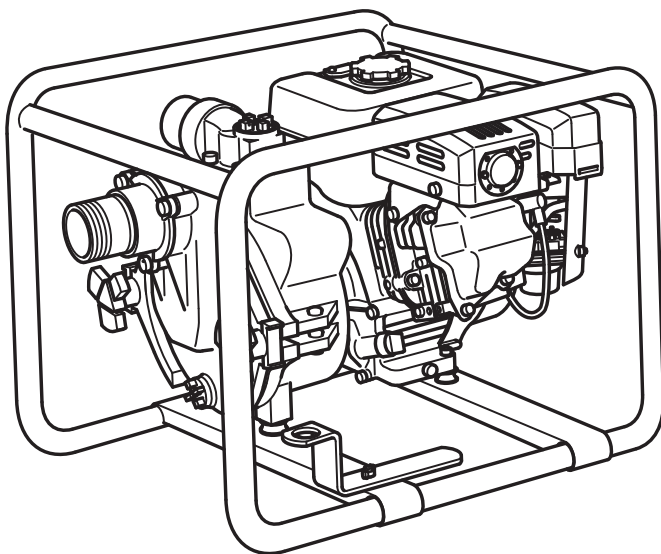


SWT 120 EX



MANUEL D'UTILISATION
Notice originale

FR



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un groupe motopompe IMER. Ce manuel traite de son utilisation et entretien. Toutes les informations indiquées dans ce document sont établies à partir des données les plus récentes du produit, connues au moment de l'impression.

Vous devez accorder une attention particulière aux indications précédées des termes suivants :

⚠ ATTENTION Cela indique qu'il existe de grands risques de lésions corporelles **graves**, de **mort** et d'endommagement de l'appareil, au cas où les instructions ne sont pas observées.

⚠ PRÉCAUTION Cela indique qu'il existe des risques de lésions corporelles ou d'endommagement de l'appareil, au cas où les instructions ne sont pas observées.

REMARQUE Fournit une information utile.

En cas de problème, ou pour des questions concernant le groupe motopompe, prendre contact avec le revendeur agréé ou un service après vente IMER.

⚠ ATTENTION

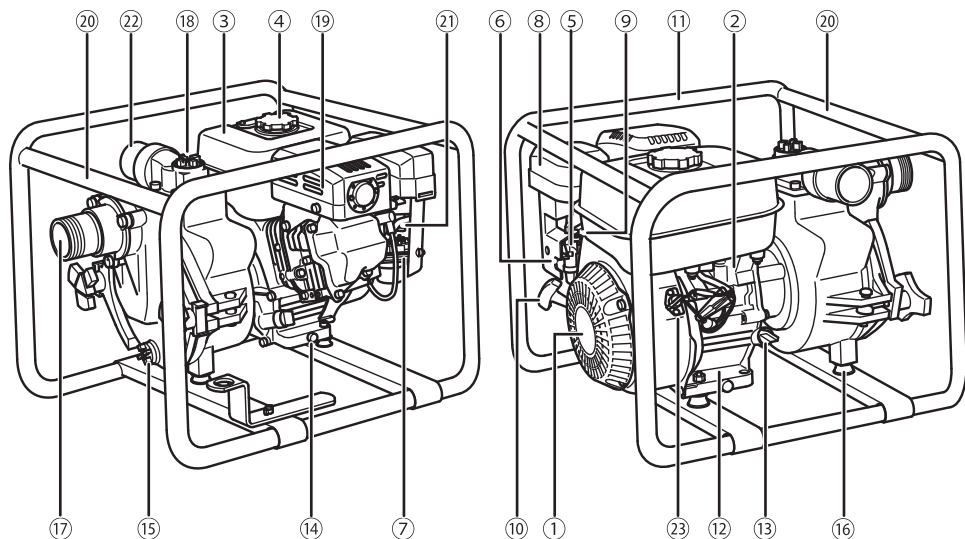
- Un groupe motopompe est conçu pour fournir des performances sûres et fiables, s'il est utilisé conformément aux instructions. Ne mettre en marche le groupe motopompe qu'après avoir lu et bien compris les instructions. Autrement, les conséquences peuvent être des lésions corporelles, la mort ou l'endommagement de l'appareil.
- Le Groupe Motopompe est livré sans huile.

REMARQUE

Pour la mise en service, veuillez également vous reporter au manuel d'utilisation du moteur EX livré avec le groupe motopompe.

SOMMAIRE

A. ILLUSTRATIONS	3
1. CONSTITUTION DE L'ENSEMBLE	4
2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	4
3. DONNÉES TECHNIQUES	6
4. CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHÉ	7
5. UTILISATION DE VOTRE MOTOPOMPE	11
6. SÉCURITÉ MANQUE D'HUILE	13
7. PROGRAMME DE MAINTENANCE	13
8. MODALITÉS D'ENTRETIEN.....	15
9. DÉPANNAGE DE PREMIER NIVEAU	17
10. PRÉPARATION AU STOCKAGE	18



FR	
①	Lanceur
②	Moteur thermique
③	Réservoir de carburant
④	Bouchon de réservoir
⑤	STARTER
⑥	Robinet de carburant
⑦	Filtre à carburant
⑧	Filtre à air
⑨	Levier d'accélérateur
⑩	Poignée de lanceur
⑪	Châssis
⑫	N° de série
⑬	Bouchon (jauge d'huile)
⑭	Bouchon vidange d'huile
⑮	Bouchon vidange d'eau
⑯	Plot anti vibration
⑰	Orifice d'aspiration
⑱	Bouchon amorçage (remplissage)
⑲	Échappement
⑳	Poignée de transport
㉑	Bougie
㉒	Orifice de refoulement
㉓	Bouton ON / OFF

1. CONSTITUTION DE L'ENSEMBLE

L'ensemble est constitué de :

- Un groupe motopompe équipé d'un moteur à essence de débit 120 m³ /h pour eau claire.
- Diamètre des orifices d'aspiration et refoulement 4", livré d'origine avec raccords côté pompe, et crépine.
- La pompe est couplée à un moteur WORMS EX40

2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Respecter toutes les consignes de sécurité et précautions d'emploi.

2.1. ENVIRONNEMENT

- ⚠ Utiliser votre motopompe sur une surface stable, plane nettoyée de tout gravât ou autres gravillons.
- ⚠ Installer votre motopompe à plus d'un mètre de tout bâtiment.
- ⚠ Installer votre motopompe loin de tout produit inflammable (déchet, lubrifiant, explosif, ...)
- ⚠ En cas de risque de gel, vidanger le corps de pompe.

2.2. PRÉVENTION INCENDIE

- ⚠ Arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant.
- ⚠ Ne pas faire déborder les réservoirs de carburant.
- ⚠ Si du carburant déborde, nettoyer énergiquement et attendre que les traces aient séché avant de redémarrer.
- ⚠ Ne pas faire fonctionner votre motopompe en fumant près d'une flamme.












2.3. PRÉCAUTION VIS-À-VIS DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

- ⚠ Ne jamais inhaler de gaz d'échappement : ils contiennent du monoxyde de carbone sans odeur et sans couleur. Ils sont extrêmement dangereux et peuvent causer de graves dommages à la santé.
- ⚠ Ne jamais utiliser votre motopompe dans un bâtiment ou dans une pièce fermée telle qu'un garage ou un abri.
- ⚠ Soyez très prudent lorsque vous l'utilisez près d'autres personnes.



2.4. AUTRES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

-  Ne pas s'approcher de pièces tournantes ou de parties chaudes lorsque votre motopompe fonctionne.
-  Ne laisser personne utiliser votre motopompe sans instructions spécifiques.
-  Commencer par bien assimiler la façon dont on arrête d'urgence la motopompe ainsi que toutes les opérations de contrôle avant de mettre en route.
-  Fermer le bouchon du réservoir de carburant correctement avant de transporter votre motopompe.
-  Vérifier le niveau d'huile et remettre à niveau si nécessaire.
-  Vérifier les durites et joints en cas de perte ou absence de carburant.
-  Ne jamais débrancher les tuyaux d'aspiration et de refoulement lorsque le groupe est en marche
-  Ne jamais faire fonctionner le groupe à sec et ne jamais ouvrir les petites portes d'inspection ou le corps de pompe lorsqu'elle est en marche.
-  Ne jamais faire fonctionner la motopompe sans crépine d'aspiration.

3. DONNÉES TECHNIQUES

	SWT 120 EX
Type de pompe	Auto-amorçante
Ø du raccord d'aspiration	100 mm
Ø du raccord de refoulement	100 mm
Débit maximum	2000 L/min
Débit maximum	120 m ³ /h
Pression	2.3 bar
Hauteur manométrique totale (1)	23 m
Hauteur d'aspiration maximum (2)	8 m
Granulométrie (Ø trou de crépine)	31 m
Modèle du moteur	WORMS EX40
Type du moteur	4 Temps essence OHC
Carburant	Essence sans plomb 95
Capacité du réservoir	7 Litres
Autonomie moyenne	2 h 30
Capacité du réservoir d'huile	1.2 Litres
Dimensions L x l x H	742 x 494 x 644 mm
Poids net à sec	71.5 kg

4. CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHÉ

4.1. CONNECTER LE TUYAU D'ASPIRATION

Utiliser la bonne clé et s'assurer du soin de la connexion.

⚠ ATTENTION

- Si la pompe est utilisée pour de l'eau pouvant contenir des impuretés, il est impératif de connecter une crépine à l'extrémité du tuyau d'aspiration. Les particules solides peuvent endommager gravement le corps de pompe.

4.2. CONNECTER LE TUYAU DE REFOULEMENT

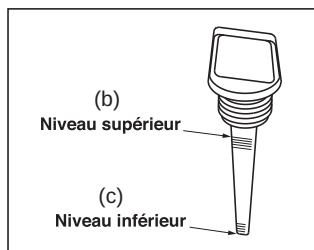
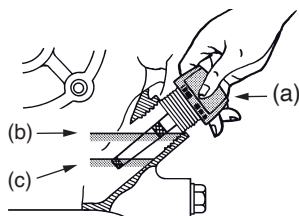
Utiliser la bonne clé et s'assurer du soin de la connexion.

4.3. VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR

Avant que l'huile ne soit contrôlée ou remplie, s'assurer que le moteur soit à l'arrêt.

Positionner votre motopompe horizontalement et remplir le carter jusqu'au niveau supérieur de la jauge d'huile (cf manuel moteur).

- Retirer le bouchon de remplissage d'huile (a) et vérifier le niveau d'huile pour moteur.
- Si le niveau d'huile est inférieur au niveau le plus bas (c), le carter d'huile doit être rempli avec de l'huile appropriée (voir tableau) jusqu'au trait qui indique le niveau supérieur (b). Ne pas visser le bouchon de remplissage d'huile pendant la vérification du niveau d'huile.

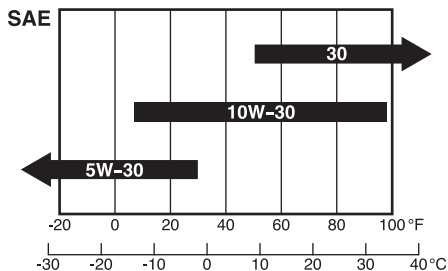


Contenance d'huile	Niveau supérieur
SWT 120 EX	1.2 L

- Remplacer l'huile lorsqu'elle est encrassée (voir la partie traitant des modalités d'entretien).

HUILE CONSEILLÉE POUR MOTEUR :

Utiliser de l'huile de classe SE (classification API) ou une huile de classe supérieure. **SAE 10W-30** ou **10W-40** est conseillée pour un usage général à toutes températures. Si l'huile utilisée est monograde, il faut choisir la bonne viscosité pour une température moyenne ambiante, en fonction de la saison.



Si les conditions d'emploi des matériels dépassent ces limites, nous contacter pour la qualité de l'huile à utiliser.

ATTENTION

- Une huile de qualité inférieure ou un manque d'huile peuvent causer des dommages ou réduire la vie du moteur.

REMARQUE

Pour vérifier le niveau d'huile, poser simplement la jauge sur le filetage de l'orifice de remplissage sans visser.

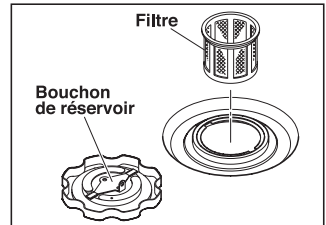
4.4. FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT

- Utiliser de l'essence Sans Plomb 95.
- L'essence sans plomb 95 doit être propre et récente et transportée dans des récipients propres ; dans le cas contraire, les gicleurs risquent d'être colmatés.
- Le réservoir contient 7 litres d'essence.
- Nettoyer vigoureusement les éclaboussures s'il y en a eu lors du remplissage.
- Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein.

ATTENTION

- Ne jamais ouvrir le bouchon du réservoir pendant que le moteur est en marche. Ne jamais remplir le réservoir de carburant en fumant ou si au voisinage, se trouve une flamme vive ou autres conditions susceptibles de provoquer un incendie.

Si le niveau de carburant est trop bas, il doit être complété par du carburant Essence. Ne pas oublier d'installer un filtre sur le col de remplissage avant de faire le plein de carburant.



ATTENTION

- S'assurer que vous avez bien relu tous les avertissements afin de prévenir tout risque d'incendie.
- Ne pas remplir le réservoir lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Fermer le robinet du réservoir avant de faire le plein.
- Veiller à ne pas introduire dans le carburant la poussière, les salissures, l'eau ou autres corps étrangers.
- Bien nettoyer le carburant répandu avant de démarrer le moteur.
- La présence de flammes vives doit être exclue.

Nettoyer vigoureusement les éclaboussures si il y en a eu lors du remplissage.
- Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein.

CONTRÔLE DES COMPOSANTS

Avant de faire démarrer le moteur, vérifier les points suivants :

- Fuite de carburant provenant du tuyau de carburant etc;
- Le serrage des boulons et écrous;
- Endommagement ou rupture des pièces.

4.5. REMPLIR D'EAU LE CORPS DE POMPE

Remplir d'eau le corps de pompe par l'orifice de remplissage, avant de lancer le moteur.

ATTENTION

- Ne jamais démarrer le moteur avant d'avoir rempli le corps de pompe avec de l'eau, sinon la pompe sera en surchauffe. L'utilisation de la pompe à sec détruit le joint mécanique. Si la motopompe a été utilisée à sec, il faut la laisser refroidir avant de remplir le corps de pompe avec de l'eau pour éviter tout choc thermique.

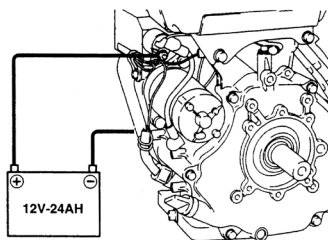
4.6. MODÈLE À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE (EN OPTION)

La batterie est chargée et sèche, ce qui signifie qu'elle peut être mise en service immédiatement après avoir été remplie d'acide, mais il est préférable pour la longévité et la performance de la batterie, de la soumettre à une charge lente.

1. Juste avant le remplissage enlever le bouchon plastique et connecter le tuyau au raccord de sortie.
2. Enlever les bouchons de remplissage et faire le plein d'électrolyte jusqu'au niveau maxi indiqué sur la batterie.
3. Laisser la batterie se reposer un moment après le remplissage (environ 1/2h) avant de la mettre en charge. Si le niveau de l'électrolyte a chuté, refaire le niveau.
4. Si besoin, remettre la batterie en charge. La charge se fait les bouchons de remplissage dévissés.
5. Enlever les prises et laver l'électrolyte qui a coulé sur la batterie. La batterie est alors prête à servir.

POUR LE CÂBLAGE

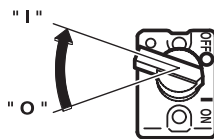
1. Fixer le câble positif qui est relié au démarreur à la borne positive de la batterie.
2. Brancher le câble négatif qui est fixé au bloc moteur à la borne négative de la batterie.



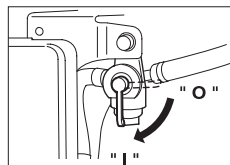
5. UTILISATION DE VOTRE MOTOPOMPE

5.1. DÉMARRAGE DE LA MOTOPOMPE

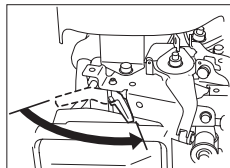
- Mettre le commutateur moteur en position « I » (ON) (MARCHE).



- Ouvrir le robinet de carburant.

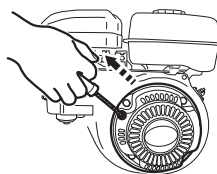


- Si le moteur est froid, tirer la manette de starter à fond



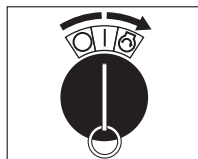
[MODÈLE À LANCEUR À RETOUR AUTOMATIQUE]

- Mettre le levier d'accélérateur en position maxi.
- Tirer sur la poignée du lanceur doucement, et revenir à la position d'origine quand on sent une résistance.
- Puis tirer franchement sur le lanceur avec les deux mains pour lancer le moteur, puis accompagnez doucement la poignée du lanceur jusqu'à sa position initiale.

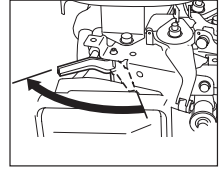


[MODÈLE À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE]

1. Insérer la clé dans le contacteur et la tourner en direction de la position «I» (Marche). Faire tourner la clé vers la droite (START) pour démarrer le moteur.



- Après avoir démarré le moteur, tourner le levier de starter progressivement pour ouvrir les gaz et le maintenir sur la position d'ouverture complète. Ne pas ouvrir immédiatement à fond le levier de starter lorsque le moteur est froid ou que la température ambiante est basse car le moteur risquerait de caler. Laisser le moteur chauffer pendant quelques minutes sans charge.

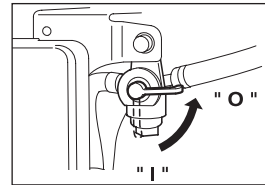
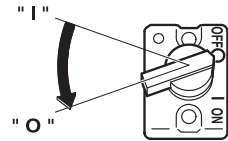


5.2. RÉGIME DE MARCHÉ

Une fois le moteur démarré, placer le levier de vitesse en position mini et laisser le moteur chauffer quelques minutes. Puis peu à peu mettre le levier dans la position désirée. Pour économiser du carburant et la vie de votre motopompe, n'utiliser le régime maxi que lorsque c'est nécessaire.

5.3. ARRÊTER LE MOTEUR

- Mettre le commutateur moteur en position «O» (ARRÊT).
- Fermer le robinet de carburant.



6. SECURITÉ MANQUE D'HUILE

- La sécurité d'huile contrôle la diminution du niveau d'huile dans le carter et arrête automatiquement le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en-dessous d'un niveau préalablement défini.
- Si le moteur s'est automatiquement arrêté, le groupe motopompe doit être coupé et le niveau d'huile doit être contrôlé. Remplir d'huile pour moteur jusqu'au niveau maximal et redémarrer le moteur.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas au moyen de la procédure habituelle, prendre contact avec le concessionnaire WORMS ou le service après-vente le plus proche.

7. PROGRAMME DE MAINTENANCE

7.1. INSPECTION QUOTIDIENNE


Vérifier les points de maintenance suivants avant d'utiliser votre motopompe :

- Niveau de carburant
- Vibration ou bruits anormaux
- Couleur anormale des gaz d'échappement (blanc ou noir)
- Eléments de filtre à air nettoyés
- Environnements sûrs
- Niveau d'huile récente de bonne qualité
- Fuite d'huile ou de carburant
- Vis ou boulons perdus ou cassés
- Corps de pompe remplis d'eau
- La quantité de graisse (graisseur sur motopompe) est suffisante



7.2. INSPECTION PÉRIODIQUE

Respecter le programme de maintenance est vital pour une utilisation efficace et sûre de votre motopompe.

Le programme de maintenance suivant est basé sur une utilisation normale de votre motopompe.

 Ce signe indique qu'un outillage ou une compétence spéciale est requise. Consulter votre distributeur le plus proche ou personnel habilités.

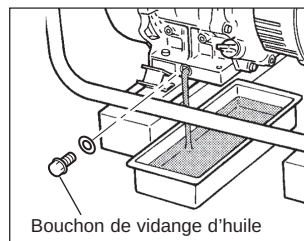
Graisser le circuit hydraulique de la pompe toutes les 300h de fonctionnement. La motopompe vous est livrée graissée. Utiliser de la graisse type NILSXOT56, TOTAL, MULTIS ou équivalent.

Toutes les :	8 h ou chaque jour	100 h	300 h	500 h	1000 h
Faire les niveaux d'huile et de carburant	<input checked="" type="checkbox"/>				
Vérifier le serrage des écrous et boulons	<input checked="" type="checkbox"/>				
Vérifier l'huile moteur	<input checked="" type="checkbox"/> Refaire le plein chaque jour				
Vidanger ou remplacer l'huile moteur		<input checked="" type="checkbox"/>			
Nettoyer le filtre à air		<input checked="" type="checkbox"/>			
Ouvrir le corps de pompe et le nettoyer		<input checked="" type="checkbox"/>			
Vérifier et régler les jeux des soupapes					
Nettoyer le filtre à essence SP95 (éliminer les impuretés et l'eau)			<input checked="" type="checkbox"/>		
Remplacer ou nettoyer le filtre à huile					<input checked="" type="checkbox"/>
Remplacer ou nettoyer le filtre à huile		<input checked="" type="checkbox"/>			
Vérifier les sièges de soupapes					
Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie		<input checked="" type="checkbox"/> Chaque mois			

8. MODALITÉS D'ENTRETIEN

8.1. CHANGEMENT DE L'HUILE POUR MOTEUR

- Changer d'huile pour moteur toutes les 100 heures (pour un moteur neuf, l'huile doit être changée, une première fois, après 20 heures).
1. Laisser l'huile s'écouler en enlevant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile pendant que le moteur est chaud.
 2. Remettre le bouchon de vidange et remplir le moteur avec de l'huile jusqu'à ce que le niveau maximal sur le bouchon de remplissage soit atteint.
- Utiliser de l'huile neuve de haute qualité jusqu'au niveau spécifié. Si de l'huile sale ou de qualité inférieure est utilisée ou si la quantité d'huile pour moteur n'est pas suffisante, le moteur sera endommagé et sa durée de vie considérablement réduite.

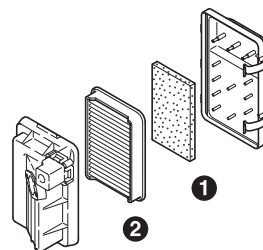
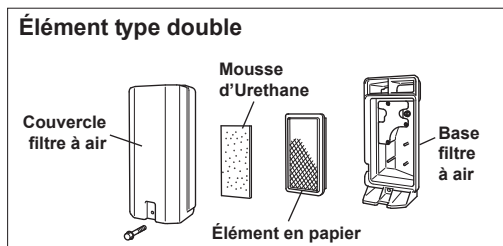


8.2. ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Un élément de filtre à air encrassé peut être la cause d'un démarrage difficile, d'une perte de puissance, d'un mauvais fonctionnement du moteur et d'une usure particulièrement prématurée du moteur. Toujours garantir la propreté de l'élément du filtre à air.

ÉLÉMENT TYPE DOUBLE À MOUSSE D'URÉTHANE

- **MOUSSE D'URÉTHANE** : laver et nettoyer la mousse d'uréthane en procédant à l'aide d'un détergent. Après le nettoyage, sécher. Nettoyer l'élément en mousse d'uréthane toutes les 50 h d'utilisation.
- **ÉLÉMENT EN PAPIER** : nettoyer en tapotant doucement pour éliminer saletés et poussières. Il est également possible de laver l'élément en papier à l'eau et de le sécher. Ne jamais utiliser d'huile. Nettoyer l'élément en papier toutes les 50 heures de fonctionnement et le changer toutes les 200 heures.



Nettoyer et changer plus souvent les éléments du filtre à air si le moteur est utilisé en environnement poussiéreux.

ATTENTION

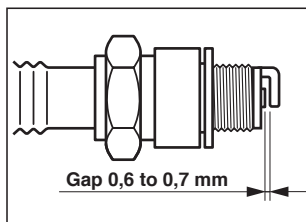
- Type d'élément de mousse d'uréthane : enlever l'élément et le laver dans du kérosène ou du carburant Diesel. Puis, le saturer dans un mélange de 3 parts de kérosène ou de Diesel et 1 part d'huile à moteur. Presser l'éléments pour enlever le mélange et l'installer dans le filtre à air.

PRÉCAUTION

- Interdit de faire du feu.

8.3. NETTOYAGE ET RÉGLAGE DE LA BOUGIE

1. Si la bougie est encrassée par de la calamine, cette dernière doit être enlevée à l'aide d'un nettoyant pour bougies ou d'une brosse d'acier.
2. Régler l'écartement des électrodes à 0,6 à 0,7 mm.

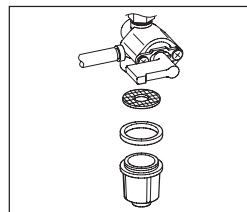


	BOUGIE
SWT 120 EX	NGK BR-6HS

8.4. NETTOYAGE DE LA COUPELLE À CARBURANT

Salissures et eau sont éliminées par le filtre à carburant :

1. Retirer la tête du filtre puis jeter l'eau et les salissures.
2. Nettoyer la tête du filtre avec de l'essence.
3. Fixer solidement la tête sur l'appareil et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de carburant.



8.5. CONTRÔLE DES BOULONS, ÉCROUS ET VIS

- Resserrer les boulons et écrous desserrés.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de carburant ou d'huile.
- Remplacer les pièces endommagées par des neuves.
- Garder la sécurité à l'esprit.

8.6. REMPLACEMENT DU TUYAU DE CARBURANT

- Remplacer ces tuyaux tous les deux ans.
- Si le tuyau fuit, le remplacer immédiatement.

9. DÉPANNAGE DE PREMIER NIVEAU

REMARQUE

Si vous êtes amenés à contacter WORMS ENTREPRISES S.A.S, préciser le numéro de série du moteur

9.1. LA POMPE NE TOURNE PAS :

- Le moteur ne démarre pas (voir § 4)
- La turbine est grippée : démonter et nettoyer.

9.2. LE VOLUME DE POMPAGE EST TROP FAIBLE :

- Entrée d'air à l'aspiration : vérifier le branchement.
- Défaut de régime du moteur : consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.
- Le joint tournant est cassé : consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.
- Hauteur d'aspiration trop élevée : diminuer celle-ci.
- Tuyaux mal adaptés. Utiliser d'autres tuyaux.
- Fuite d'eau sur le circuit : réparer la fuite.
- Blocage de la turbine par un corps étranger : démonter et nettoyer.
- Usure de la turbine.
- La crépine est encombrée : nettoyer.
- Vitesse de moteur trop faible : consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.

9.3. L'AUTO AMORÇAGE NE SE FAIT PAS :

- Entrée d'air à l'aspiration : vérifier le branchement.
- Quantité d'eau insuffisante dans le corps de pompe : remplir le corps de pompe.
- Le bouchon de vidange est mal vissé : le visser à fond.
- Le moteur ne fonctionne pas bien : consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.
- Entrée d'air par le joint tournant : consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.

9.4. LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS :

- Faire les vérifications suivantes.

LE RÉSERVOIR DE CARBURANT EST IL PLEIN ?

- Vérifier la jauge à essence sans plomb 95.
- Vérifier que la manette d'accélérateur soit dans la position START.
- Vérifier que le robinet de carburant soit ouvert. Faire la purge du circuit d'alimentation.

LE CARBURANT CONTIENT IL DES MATIÈRES ÉTRANGÈRES ?

- Vidanger le réservoir et vérifier qu'aucun solide, eau ou autre matière étrangère ne se trouve pas mélangée.

LA COMPRESSION EST ELLE SUFFISANTE ?

- Tirer sur la poignée du lanceur et sentir si il y a résistance.
- Si il n'y a pas suffisamment de compression.

Si les symptômes persistent après ces vérifications, consulter WORMS ENTREPRISES S.A.S.

10. PRÉPARATION AU STOCKAGE

10.1. VIDANGER L'EAU DU CORPS DE POMPE

- Dévisser le robinet de vidange sur la face avant.

ATTENTION

- Bien nettoyer le filetage de la vis de purge avant de la revisser pour éviter de l'abîmer.

10.2. VIDANGER LE CARBURANT

PRÉCAUTION

- Interdit de faire du feu.

Si le groupe motopompe n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, vidanger le carburant pour éviter la formation de gomme dans le circuit du carburant et dans le carburateur.

- Déposer la coupelle à carburant, la poser sur un conteneur et ouvrir le robinet pour vidanger le carburant du réservoir.
- Déposer la vis de vidange de la cuve à niveau constant et vidanger le carburant.

10.3. LUBRIFIER LE MOTEUR

- Vidanger l'huile moteur et faire le plein d'huile neuve.
- Déposer la bougie, verser environ 5 cm³ d'huile moteur dans le cylindre, tirer lentement 2 ou 3 fois de suite sur la poignée du démarreur et reposer la bougie.

10.4. NETTOYER ET STOCKER

- Tirer sur la corde du lanceur jusqu'à la résistance, et laisser dans cette position.
- Nettoyer soigneusement le moteur avec un chiffon imbibé d'huile, couvrir le moteur avec, puis ranger le moteur dans un endroit sec et bien aéré.

MU_03GMP_SWT_120EX_FR



Siège social / Head Office

ZAC de Lamirault

39 rue de Lamirault, 77090 Collégien, FRANCE

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 50

FAX +33 (0) 1 64 76 29 99

Services commercial et Pièces de rechange

Sales and Spare Parts Departments

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 60

FAX +33 (0) 1 64 76 29 99